

Universitatea de Vest din Timișoara  
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie/Departamentul de limbi și literaturi moderne  
Colectivul de limba și literatura germană  
Profesor univ. dr. Roxana Nubert  
Bd. V. Pârvan 4  
RO-300223 Timișoara  
Tel. 0040/256/59 22 78  
E-mail: roxana.nubert@e-uvv.ro  
[http://de.wikipedia.org/wiki/Roxana\\_Nubert](http://de.wikipedia.org/wiki/Roxana_Nubert)

### **STUDII UNIVERSITARE:**

1972 - 1976 : Studii universitare in cadrul Facultății de Filologie/  
Universitatea din Timișoara, secția: **Germană - Franceză**  
iunie 1976 : Absolvirea Secției Germană-Franceză a Facultății de  
Filologie a Universității din Timișoara cu media 9,90 (nouă  
90%) ca șefă de promoție pe țară

**SPECIALITATEA PRINCIPALA:**        **Limba și literatura germană**

**ALTE SPECIALIZARI:**                **Limba și literatura franceză**

### **SPECIALIZĂRI IN STRĂINĂTATE:**

iulie 1990 : Göttingen (R.F. Germania), Institutul Goethe, Curs de  
perfecționare, domeniul de specializare: Cultura și civilizația germană  
august 1991 : Berlin, Universitatea “Humboldt”, Curs de vară,  
domeniul de specializare: Literatura germană modernă; îndrumator: Prof.  
dr. Ursula Werner  
august 1992 : Regensburg (R.F. Germania), Universitatea Regensburg, Curs de vară,

- domeniul de specializare: Cultura și civilizația germană; îndrumator: Dr. Markus Preußner
- martie/aprilie 1993 : München, Institutul Goethe, Curs de perfecționare, domeniul de specializare: Cultura și civilizația germană; îndrumători: Dr. Michael Nentwich/Dr. Hans Simon-Pelanda
- februarie/martie 1994 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” (bursă DAAD), domeniul de specializare: Inter- și multiculturalitate; îndrumător: Prof. dr. Karl Stocker
- aprilie 1995 : Riverside (U.S.A.), Universitatea California, domeniul de specializare: Literatura austriacă modernă; îndrumător: Prof. dr. Donald G. Daviau
- noiembrie/decembrie 1995 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” ( bursă DAAD), domeniul de specializare: Literatura germană modernă/Inter- și multiculturalitate; îndrumător Prof. dr. Karl Stocker
- ianuarie 1997 : Viena, Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Marianne Gruber, președinta Uniunii Scriitorilor din Austria
- iulie/august 1997 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” (bursă DAAD), domeniul de specializare: Inter- și multiculturalitate; îndrumător: Prof. dr. Kurt Rein
- noiembrie/decembrie 1998 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” ( bursă DAAD), domeniul de specializare: Inter- și multiculturalitate; îndrumator: Prof. dr. Kurt Rein.
- ianuarie/februarie 1999 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumători: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler și Marianne Gruber, președinta Uniunii Scriitorilor din Austria
- martie 2000 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de

- specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- aprilie 2001 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- ianuarie 2002 : Viena, Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- octombrie/decembrie 2002 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” (bursă DAAD), domeniul de specializare: Receptarea literaturii de limbă germană din România în Germania; îndrumător: Prof. dr. Günter Häntschel
- martie 2003 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- februarie 2004 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- august 2004 : Literaturarchiv Marbach am Neckar (bursă oferită de Literaturarchiv Marbach); îndrumător: Prof. dr. Christoph König
- aprilie 2005 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- aprilie 2006 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- aprilie 2007 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft

- (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- aprilie 2008 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană; îndrumător: Prof. dr. Wendelin Schmidt-Dengler
- iunie 2009 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană
- iunie 2010 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura austriacă contemporană
- iunie 2011 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Romanul austriac contemporan
- februarie 2012 : Literaturarchiv Marbach am Neckar (bursă oferită de Literaturarchiv Marbach).
- iunie 2012 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Romanul austriac contemporan
- 15 octombrie – 15 decembrie 2012 : München, Institutul de Filologie Germană a Universității “Ludwig Maximilians” (bursă DAAD), domeniul de specializare: Literatura germană din Banat – Herta Müller, Richard Wagner și Johann Lippet; îndrumător: Prof. dr. Klaus Kiefer
- noiembrie 2013 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Interferențe româno-austriece)
- iunie 2014 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft (bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de specializare: Literatura sfârșitului de secol 1900

iunie 2015 : Viena, Universitatea din Viena și Österreichische Literaturgesellschaft  
(bursă oferită de Ministerul Austriac de Externe), domeniul de  
specializare: Romanul austriac postmodern

### **ACTIVITĂȚI DE PREDARE IN STRĂINĂȚE CA VISITING PROFESSOR**

martie 2001 : Universitatea Witwatersrand din Johannesburg (Africa de Sud)

iunie 2001 : Universitatea Extremadura din Caceres (Spania) în cadrul  
Programului SOKRATES

iunie 2002 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

iunie 2004 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

iunie 2005 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

iunie 2006 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

mai 2007 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

aprilie 2008 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului SOKRATES

iunie 2009 : Universitatea din Innsbruck

iunie 2009 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului ERASMUS

iunie 2010 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului ERASMUS

mai 2011 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului ERASMUS

iunie 2012 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul  
Programului ERASMUS

- mai 2013 : Universitatea „Justus Liebig“ din Gießen în cadrul relației de parteneriat patronată de DAAD (Serviciul german de schimburi academice)
- iunie 2013 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul Programului ERASMUS
- aprilie 2014 : Ostfold University College/ Norvegia
- iunie 2015 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul Programului ERASMUS+
- iunie 2016 : Universitatea Ludwig Maximilians din München (Germania) în cadrul Programului ERASMUS+

### **ACTIVITATEA DE PREDARE LA ALTE UNIVERSITĂȚI DIN ȚARĂ CA VISITING PROFESSOR**

- februarie 1998 : Universitatea din București/Facultatea de Filosofie (Masterat)
- martie 2008 : Universitatea „Transilvania“ din Brasov (Masterat)
- martie 2009 : Universitatea „Transilvania“ din Brasov (Masterat)
- aprilie 2011 : Universitatea din București/Facultatea de Limbi straine (Masterat)
- mai 2011 : Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu (Masterat)
- mai 2012 : Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu (Masterat)
- mai 2013 : Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu (Masterat)
- aprilie 2015 : Universitatea „Transilvania“ din Brasov (Masterat)

### **DOCTORAT:**

- 1993 : Universitatea din București, susținerea tezei de doctorat cu titlul: *Oscar Walter Cisek als Mittler zwischen deutscher und rumänischer Kultur*; conducător științific: Conf. dr. Johann Müller

1994 : Publicarea tezei de doctorat la editura S. Roderer din Regensburg (Germania), 253 p.

### **FUNCȚII INDEPLINITE:**

1976 – 1977 : profesor titular de limba germană modernă Liceul nr. 1 Lugoj  
1977 – 1981 : profesor titular de limba germană maternă și modernă Liceul nr. 5 Timișoara,  
1981 – 1990 : asistent, Universitatea din Timișoara, Catedra de Germanistică a Facultății de Filologie  
1990 - 1995 : lector, Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de Germanistică a Facultății de Litere, Filosofie și Istorie  
1995 – 1997 : conferențiar, Universitatea de Vest, Catedra de Germanistică a Facultății de Litere, Filosofie și Istorie  
din 1997 : **profesor**, Universitatea de Vest, Catedra de Germanistică/Colectivul de Germanistică a Facultății de Litere, Filosofie și Istorie/a Facultății de Litere, Istorie și Teologie, titulara cursurilor de Literatura germană modernă și postmodernă, Literatura germană din spațiul cultural românesc, Cultura germană din Banat, Literatura din perspectivă interdisciplinară, Studii inter-și multiculturalitate, Naratologie.

### **CONDUCERE DE DOCTORAT**

din 2003 (28 teze finalizate, dintre care 2 au primit distincția “summa cum laudae”)

### **ALTE FUNCȚII:**

din martie 1996 – octombrie 2011 : Șefa Catedrei de Germanistică a Universității de Vest din Timișoara

din octombrie 2011 – : Șefa Colectivului de limba și literatura germană din cadrul  
ianuarie 2016 Departamentului de limbi și literaturi moderne  
1996 – 2016 : Membră în Consiliul profesoral al Facultății de Litere, Istorie și  
Teologie a Universității de Vest din Timișoara  
din 1996 : Coordonatoarea Bibliotecii Austria din Timișoara  
2000– 2004 : Membră a Senatului Universității de Vest din Timișoara  
2001– 2004 : Președinta Societății Culturale Româno-Germane din Timișoara

#### **APARTENENȚA LA SOCIETĂȚI ȘTIINȚIFICE SAU PROFESIONALE:**

din 2015 Vicepreședinte a **Societății Germaniștilor din România**  
din decembrie 2010 Membră în Prezidiul Academiei Germano-Române (Deutsch-Rumänische  
Akademie) Mainz (Germania)  
2008-2014 : Vicepreședinte **FILLM (International Federation for Modern  
Languages and Literatures)**  
din 2006 : Academia Germano-Româno (Deutsch-Rumänische Akademie) Mainz  
(Germania)  
din 2007 : Societatea Erika-Mitterer-Gesellschaft Viena (Austria)  
2002-2008 : Assistant secretary **FILLM (International Federation for Modern  
Languages and Literatures)**  
din 1997 : **Asociația Internațională a Profesorilor de Limba germană/  
Internationaler Deutschlehrerverband (IDV)**  
Societatea Internațională Robert- Musil- Gesellschaft Saarbrücken  
(Germania)  
din 1996 : **Asociația Internațională a Germanisticii/ Internationale  
Vereinigung für Germanik (IVG)**  
Societatea Germaniștilor din Austria/ Österreichische Gesellschaft für  
Germanistik (ÖGG)  
:Institut zur Erforschung und Förderung österreichischer und internationaler  
Literaturprozesse Viena  
din 1995 : Asociația Profesorilor de Limba Germană din România



- 1991 – 1993 (Deutschlehrerverband Rumäniens)  
: International Association for Semiotic Studies (S.U.A.)  
: Association des Amis de Pontigny-Cérisy (Franța)
- din 1991 : Societatea Internațională Lenau (Internationale Lenau-Gesellschaft) Viena
- din 1990 : **Societatea Germaniștilor din România (Gesellschaft der Germanisten Rumäniens)**
- 1984-1986 : Membră a Semiotic Society of America
- 1981-1989 : Membră a Societății de Științe Filologice din România

## ACTIVITĂȚI IN DOMENIUL CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE:

### PROIECTE INTERNAȚIONALE:

Contract încheiat în 13.12.2012 cu editura Praesens din Viena în vederea publicării volumului **Die Modernität der deutschen Kultur im Banat** în valoare de 5000 Euro. (Cartea va apărea în 2014.)

Contract încheiat în 22. martie 2006 cu editura Praesens din Viena în vederea publicării cărții **Mitteleuropäische Paradigmen in Südosteuropa – Ein Beitrag zur modernen Kultur der Deutschen im Banat** în valoare de 3400 Euro. (Cartea a apărut în decembrie 2006.)

Director: Proiectul internațional „**Literatur und Landschaft**” pe baza convenției încheiată în data de 21.03.2007 cu Zentralstelle für das Auslandsschulwesen în valoare de 5000 Euro pe perioada martie-octombrie 2007.

### PROIECTE NAȚIONALE:

Realizarea, în parteneriat cu Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu” al Academiei Române, Filiala Timișoara, a **Enciclopediei Banatului** pe baza Convenției nr. 925/11.11.2010. (2010-2015).

### ALTE ACTIVITĂȚI DE CERCETARE:

- 1977 – 1983 : Membră în Colectivul de cercetare a literaturii de limba germană din Banat/Universitatea din Timișoara
- 1981 – 1992 : Coordonatoarea Cercului științific studentesc de Literatură germană/Universitatea de Vest din Timișoara

- 1983 - 1992 : Membră în Colectivul de cercetare a poeziei romanului modern/  
din 1991 : Inițiatorea și coordonatoarea Proiectului interdisciplinar  
internacional de cercetare a culturii germane moderne din  
Banat/Universitatea de Vest din Timișoara (Scopul cercetării:  
Redactarea unei **Istorie a culturii germane moderne din Banat**)
22. - 30. august 1993 : Președintă de secție (chairman) la cel de-al **XIX-lea Congres al  
International Federation for Modern Languages and Literatures  
(FILLM)**, Brazilia
7. - 9. aprilie 1995 : În colaborare cu cu Axel Barner organizatoarea Seminarului  
Internațional **Fortbildungsseminar "Landeskunde"**, Institutul  
Goethe din București (și coordonatoarea volumului apărut sub  
patronajul DAAD/Serviciul German de Schimburi Academice)
24. - 27. octombrie 1996 : Președinta comitetului de organizare a Sesiunii internaționale **40 de  
ani de germanistică la Timișoara**, Universitatea de Vest din  
Timișoara (și coordonatoarea volumului)
27. octombrie 1996 : Co-organizatoarea manifestării de decernare a Premiului  
internațional "Nikolaus Lenau" pentru poezie și membră a juriului
- aprilie 1997 : Inițiatorea unei expoziții de carte austriacă pentru copii și tineret la  
Timișoara sub patronajul Ministerului Austriac de Externe
- 26.- 28. septembrie 1997 : Organizatoarea Sesiunii Internaționale **Inter- si multiculturalitate  
în sud-estul Europei** sub patronajul Universității "Ludwig  
Maximilians" din München, Universitatea de Vest din Timișoara.  
: Organizatoarea Sesiunii științifice internaționale **Deutschland,  
Österreich und Südosteuropa: Paradigmenwechsel und  
Partialität**, Universitatea de Vest din Timișoara
22. – 23. octombrie 1999
10. - 13. octombrie 2002 : Organizatoarea Sesiunii științifice Internaționale  
**Lenau und/in Europa**, Universitatea de Vest din Timișoara
22. – 25. mai 2006 : Organizatoarea Colocviului Internațional dedicat semicentenarului  
Catedrei de Germanistică din Timișoara în cadrul celui de-al VII-lea  
Congres al Germaniștilor din România, Universitatea de Vest din

Timișoara

23. – 24. octombrie 2009 : Organizatoarea Sesiunii internaționale **Inter- și multiculturalitate în Banat**, Universitatea de Vest din Timișoara
- 15 – 16 octombrie 2010 : Organizatoarea Sesiunii internaționale **Germanistik heute: Literatur – Sprache – Kultur**, Universitatea de Vest din Timișoara
- 26 – 28 aprilie 2012 : Organizatoarea Sesiunii internaționale **40 Jahre „Aktionsgruppe Banat“**, Universitatea de Vest din Timișoara (în colaborare cu Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München)
- 25 – 27 septembrie 2012 : Organizatoarea Colocviului Bibliotecilor Austria (în colaborare cu Ministerul Afacerilor Externe al Austriei)

#### **ACTIVITĂȚI IN COLECTIVE DE REDACȚIE A UNOR PUBLICAȚII/REFERENT ȘTIINȚIFIC:**

- 1982 : Colectivul de redacție al volumului *Filologie XXV – Literatura*, Tipografia Universității din Timișoara
- din 1992 : Colegiul de redacție al revistei *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*, Editura Noesis București
- din 1997 : Coordonatoarea volumului catedrei **Temeswarer Beiträge zur Germanistik**
- din 1999 : Colegiul de redacție al *Buletinului Științific al Universității “Politehnica”/Seria Socio-Umane/Limbi moderne*, Editura Universității “Politehnica” din Timișoara
- din 2000 : Comitetul de redacție al *Analelor Universității de Vest din Timișoara – Seria Științe Filologice*, Tipografia Universității de Vest din Timișoara
- 2011
- din 2002 : Comitetul de redacție al **Transcarpathica. Jahrbuch der Germanisten Rumäniens** sub patronajul DAAD/ Serviciul German de Schimburi Academice

## **ALTE ACTIVITĂȚI:**

3. - 21. ianuarie 1994 : Absolvirea cursului de perfecționare în informatică organizat de Comisia Națională de Informatică, InfoTim/Timișoara
- 1996- 2000 : În colaborare cu prof. dr. Kurt Rein coordonarea relațiilor de parteneriat cu Catedra de Didactică a limbii și literaturii germane a Institutului de Filologie Germană/Universitatea “Ludwig Maximilians” München (sub patronajul DAAD/Serviciul German de Schimburi Academice)
- 1999-2009 :Coordonarea Programului Sokrates/Erasmus la Catedra de Germanistică a Universității de Vest din Timișoara

## **ACTIVITATEA DIDACTICĂ (2007-2016)**

- Literatura de limbă germană din spațiul cultural românesc (Licență) (curs)
- Modernitate și avangardă în literatura germană 1890-1933 (Licență) (curs)
- Evoluția literaturii postbelice în spațiul cultural german( Licență) (curs)
- Literatura din perspectivă interdisciplinară (Masterat) (curs și seminar)
- Literatura de expresie germană din Banat (Masterat) (curs și seminar)
- Inter-și multiculturalitate (Masterat) (curs și seminar)
- Comunicare interculturală (Masterat) (curs și seminar)

## **DISTINCȚII**

2013: Österreichisches Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kultur der Republik Österreich (Crucea de Onoare pentru Știință și Cultură din partea Președintelui Republicii Austria, Dr. Heinz Fischer)

Timișoara, 09.08.2016

(Roxana Nubert)